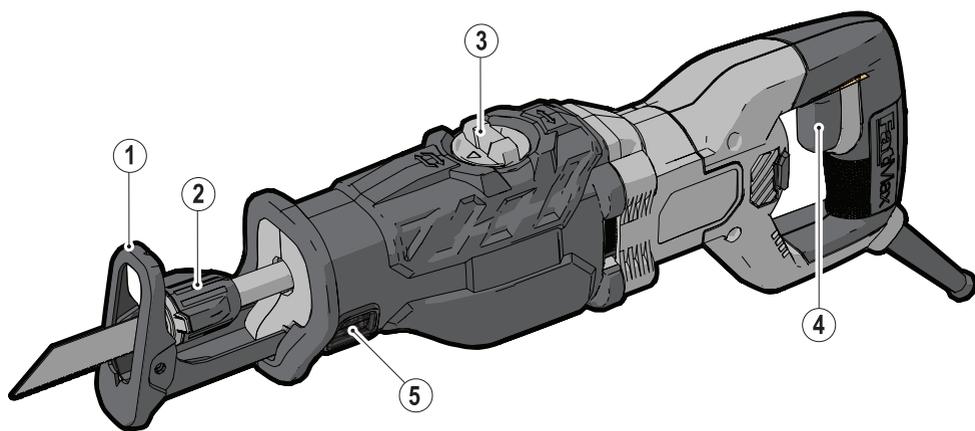


STANLEY®

FatMax®



www.stanley.eu

FME365

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

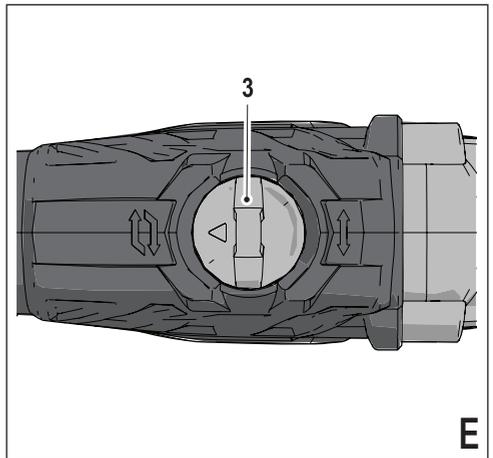
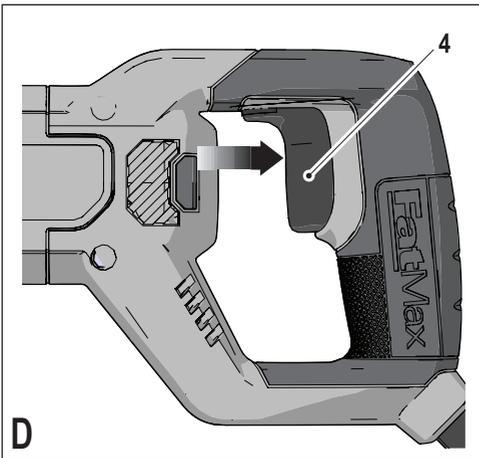
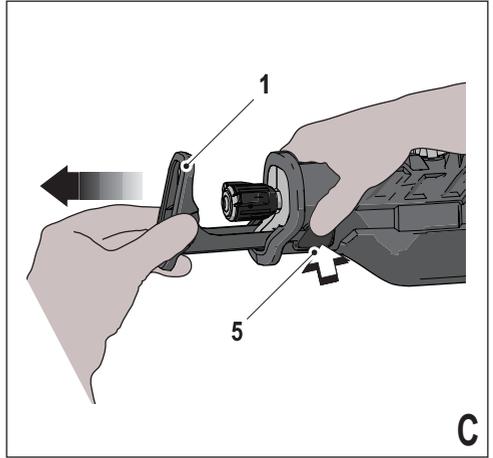
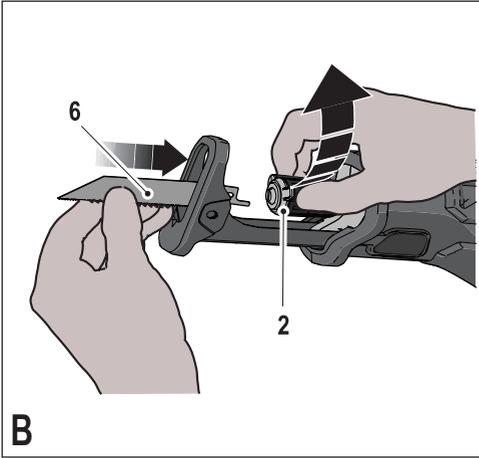
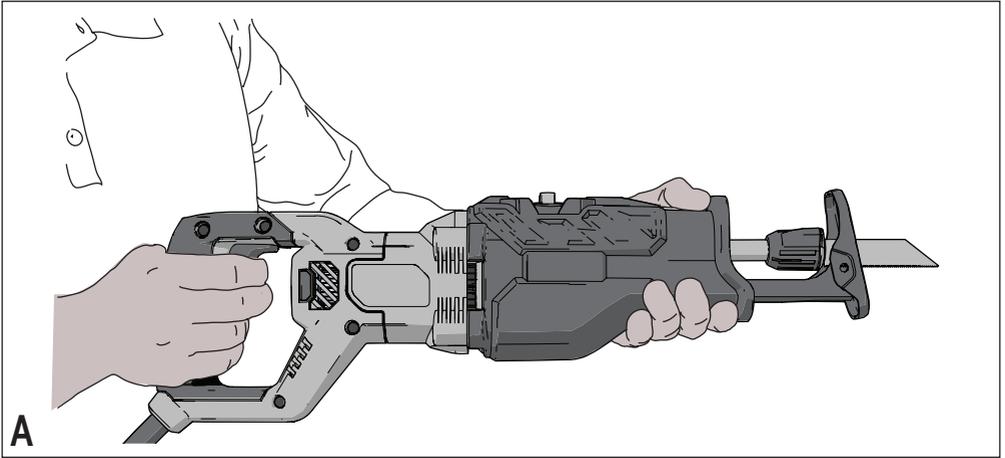
SV

NO

DK

FI

EL



Utilisation

Votre scie égoïne Stanley Fat Max a été spécialement conçue pour scier du bois, du métal et du plastique. Ce produit est destiné aux professionnels et privés, des utilisateurs non professionnels.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.

- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- c. **Évitez un démarrage imprévu. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.

- g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
4. **Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
5. **Réparations**
- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs



Attention ! Attention ! Prendre encore plus de précautions avec les scies égoïnes.

- ◆ **Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter que l'accessoire de coupe ne touche les fils cachés ou le câble de l'outil.** En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
 - ◆ **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable.** Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
 - ◆ **Éloignez vos mains des zones de découpe.** Ne cherchez jamais à atteindre le matériel par dessous. Ne passez pas vos doigts ou pouces à proximité de la fixation de la lame et de la lame en mouvement. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en attrapant la semelle.
 - ◆ **Maintenez les lames aiguisées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire déraiper ou bloquer la scie pendant le fonctionnement. Utilisez toujours le type approprié de lame correspondant au matériau de la pièce à couper.
 - ◆ **Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'il n'y a ni eau, ni fil électrique, etc. autour.**
 - ◆ **Ne touchez pas la pièce coupée ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** Elles peuvent être très chaudes.
 - ◆ **Prenez garde aux dangers cachés. Avant de couper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et tuyaux.**
 - ◆ **Le va-et-vient de la lame continue après avoir relâché le bouton.** Après avoir arrêté la scie (Off), attendez que la lame se stabilise complètement avant de poser l'outil.
- Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.
- ◆ Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'outil.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ **Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/ en rotation.**
- ◆ **Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.**
- ◆ **Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.**
- ◆ **Déficience auditive.**
- ◆ **Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).**

Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Attention ! Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'appareil :



Attention ! Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Stanley Fat Max pour éviter les risques éventuels.

Utilisation d'une rallonge

La rallonge utilisée doit être conforme aux normes et doit s'adapter exactement à la prise de cet appareil (voir les caractéristiques techniques). La rallonge doit être adaptée à une utilisation à l'extérieur et signalée comme tel. Une rallonge Black & Decker HO5VV-F de 1.5 mm² allant jusqu'à 30 m peut être utilisée sans que les performances de l'appareil ne soient limitées. Avant d'utiliser la rallonge, assurez-vous qu'elle est en bon état et récente. Remplacez la rallonge si elle est en mauvais état. Si vous utilisez un dévidoir, le câble doit être complètement déroulé.

Caractéristiques

Cet appareil comprend certains, ou tous, les éléments suivants :

1. Semelle réglable
2. Collier de lame
3. Sélecteur de balancier
4. Déclencheur marche/arrêt sélecteur de vitesse
5. Bouton de dégagement de semelle

Assemblage

Attention ! Avant d'exécuter ce qui suit, assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et que la lame n'est plus en mouvement. Les lames, après utilisation, peuvent être chaudes.

Mise en place de la lame (figure B)

- ◆ Éloignez l'outil de votre corps.
- ◆ Tournez le collier de lame (2).
- ◆ Insérez entièrement l'embout de la lame (6) dans le collier de lame (2).
- ◆ Relâchez le collier de lame (2) pour bloquer la lame en place.

Remarque : La lame peut être installée avec les dents vers le haut pour une découpe plus précise.

Retrait de la lame (figure B)

Attention ! Risque de brûlure. Ne touchez pas la lame immédiatement après l'avoir utilisé. Le contact avec la lame peut provoquer des blessures.

- ◆ Tournez le collier de lame (2) pour dégager la lame.
- ◆ Retirez la lame.(6)

Semelle réglable (fig. C)

La semelle (1) se règle pour limiter la profondeur de la coupe.

- ◆ Appuyez sur le bouton de dégagement de la semelle (5)
- ◆ Glissez la semelle (1) à la position désirée.

Attention ! Pour éviter la perte de contrôle, n'utilisez jamais l'outil sans semelle.

Utilisation

Mise en marche et arrêt (figure D)

Le sélecteur de vitesse permet de choisir entre plusieurs vitesses pour améliorer la coupe dans différents matériaux.

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le sélecteur de vitesse (4).
- ◆ Pour arrêter l'appareil, relâchez le sélecteur de vitesse (4).

Sélecteur de balancier (figure E)

Deux fonctions de lame existent sur la FME365 : va-et-vient en ligne droite ou mouvement elliptique.

Le **va-et-vient en ligne droite** est utilisé pour toutes les coupes de métaux et de bois pour lesquelles la finition est plus importante que la vitesse.

- ◆ Pour régler le va-et-vient en ligne droite, tournez le sélecteur sur le repère .

Le **mouvement elliptique** est utilisé pour la coupe rapide de bois.

- ◆ Pour régler le mouvement elliptique, tournez le sélecteur sur le repère .

Scier (figure A)

- ◆ Tenez toujours l'outil avec les deux mains.
- ◆ Laissez la lame fonctionner librement pendant quelques secondes avant de commencer la découpe.
- ◆ N'appliquez qu'une légère pression sur l'outil pendant la découpe.
- ◆ Si possible, travaillez avec la semelle (1) appuyée contre la pièce. L'outil sera mieux contrôlé et les vibrations seront réduites. Il y a aussi moins de risque d'endommager la lame.

Conseils pour une utilisation optimale

Découpe de bois

- ◆ Fixez fermement la pièce et retirez tous les clous et objets métalliques.
- ◆ Maintenez l'outil à deux mains et travaillez avec la semelle (1) appuyée contre la pièce.

Découpe de précision

La conception compacte du boîtier du moteur et de la semelle pivotante permet une découpe précise pour les planchers, coins et autres zones difficiles.

Pour obtenir la meilleure découpe de précision possible :

- ◆ Insérez la tige de la lame dans la fixation de lame avec les dents orientées vers le haut.
- ◆ Tenez la scie à la verticale de manière à être le plus près possible de la surface de travail.

Coupe du métal

Scier du métal prend beaucoup plus de temps que de scier du bois.

- ◆ Utilisez une lame adaptée à la coupe de métal. Utilisez une lame avec des dents fines pour les métaux ferreux et une lame plus grossière pour les métaux non ferreux.
- ◆ Pour couper une fine épaisseur de métal, serrez une pièce de bois à l'arrière de la pièce à couper et sciez à travers l'épaisseur.
- ◆ Répartissez un filet d'huile le long de la ligne de coupe.

Petite découpe dans le bois

- ◆ Mesurez et repérez la découpe requise.
- ◆ Installez une lame adaptée à une petite découpe.
- ◆ Posez la semelle (1) sur la pièce de manière à ce que la lame puisse tailler un angle approprié.
- ◆ Mettez l'outil en marche et insérez lentement la lame dans la pièce à couper. Laissez la semelle (1) en permanence en contact avec la pièce.

Coupe de branches

Les branches d'un diamètre allant jusqu'à 25 mm peuvent être coupées avec cet outil.

Attention ! N'utilisez pas cet outil quand vous êtes dans l'arbre, sur une échelle ou une surface instable. La chute de la branche peut représenter un danger. Prenez les précautions nécessaires.

- ◆ Coupez vers le bas et vers l'extérieur.
- ◆ Coupez le plus près possible de la branche principale ou du tronc.

Découpe verticale

L'outil permet une coupe proche des coins et d'autres zones difficiles.

- ◆ Insérez l'embout de la lame dans le support avec les dents orientées vers le haut.
- ◆ Maintenez l'outil avec la semelle (1) vers le bas de manière à être le plus près possible de la surface de travail.
- ◆ Coupez vers l'avant et vers l'extérieur.

Accessoires

La qualité de travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Stanley Fat Max correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. Votre outil vous donnera entière satisfaction avec ces accessoires.

Lames

Il est possible d'utiliser une lame d'une longueur maximale de 305 mm. Utilisez toujours la lame la plus courte adaptée à votre projet, mais suffisamment longue pour que la lame reste dans la pièce à couper. Les longues lames risquent de se tordre ou de s'endommager pendant l'utilisation. Pendant la découpe, les lames longues peuvent vibrer ou osciller si la scie ne reste pas en contact avec la pièce à couper.

Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Attention ! À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Remplacement des prises secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.

Attention ! Aucune connexion ne doit être faite à la borne de terre. Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 10 A.

Protection de l'environnement



Recyclage. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Stanley Fat Max doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Stanley Europe offre une solution permettant de recycler les produits Stanley Fat Max lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Stanley Europe à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés par Stanley Europe et de plus amples informations à propos de notre service après-vente sur le site Internet : www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		FME365 (Type 1)
Tension d'entrée	V_{ac}	230
Puissance	W	1050
Aucune vitesse de charge (SPM)	min ¹	0 - 3500
Longueur max. de lame	mm	305
Poids	kg	3.5

L_{eq} (pression sonore) 87 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
L_{max} (pression sonore) 98 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :
Coupe, planches ($a_{h,v}$) 14.7 m/s ² , incertitude (K) 1.5 m/s ²
Coupe, poutres bois ($a_{h,v}$) 15.8 m/s ² , incertitude (K) 1.5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



FME365

Stanley Europe confirme que les produits décrits dans les « Caractéristiques techniques » sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-11

Ces produits sont conformes aux normes 2004/108/CE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Europe à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Stanley Europe.

Kevin Hewitt
Vice-Président - ingénierie internationale
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Malines, Belgique
29/01/2013

Garantie

Stanley Europe assure la qualité de ses produits et offre aux utilisateurs professionnels une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur privé non professionnel. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

GARANTIE TOTALE UN AN

Si un produit Stanley Fat Max s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état ou d'une erreur humaine dans les 12 mois suivant la date d'achat, Stanley Europe garantit le remplacement gratuit ou – à sa discrétion - des pièces défectueuses si :

- ◆ Le produit a été correctement utilisé et a été utilisé en respectant les instructions du manuel.
- ◆ L'usure du produit est normale ;
- ◆ Les réparations ont été effectuées par des personnes agréées ;
- ◆ Une preuve d'achat est donnée ;
- ◆ Le produit Stanley Fat Max est réexpédié avec tous les composants d'origine.

Pour toutes réclamations, recherchez l'adresse du réparateur agréé Stanley le plus proche de chez vous dans le catalogue Fat Max ou contactez le bureau local Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Fat Max et de plus amples détails sur notre service après-vente sont disponibles sur le site Internet www.stanley.eu/3